



## Kursplan

Fakulteten för konst och humaniora

Institutionen för språk

2FRÄ02 Franska III - inriktning mot arbete i gymnasieskolan, 15 högskolepoäng

French III - for Upper Secondary School Teachers, 15 credits

### Huvudområde

Franska

### Ämnesgrupp

Franska

### Nivå

Grundnivå

### Fördjupning

G2F

### Fastställande

Fastställd 2011-12-05

Senast reviderad 2018-03-21 av Fakulteten för konst och humaniora. Tillägg under referenslitteratur

Kursplanen gäller från och med höstterminen 2018

### Förkunskaper

1FRÄ02 Franska I, inriktning mot arbete i gymnasieskolan och 1FRÄ04 Franska II, inriktning mot arbete i gymnasieskolan.

### Mål

Förväntade studieresultat för kursen som helhet

Efter avslutad kurs skall de studerande kunna

- använda det franska språket på ett korrekt och varierat sätt i både tal och skrift,
- problematisera lärarens uppdrag i relation till forskning i ämnet och ämnets didaktik,
- med utgångspunkt i aktuell forskning värdera ämnesdidaktiska ställningstaganden i relation till de verksamhetsområden utbildningen förbereder för.

### Delkurs 1

Efter avslutad kurs ska de studerande kunna

- visa prov på utvecklade kunskaper och insikter i fransk grammatik och i det franska språkets struktur,
- tillämpa dessa kunskaper för att uttrycka sig på grammatiskt korrekt franska i tal och skrift.

## Delkurs 2

Efter avslutad delkurs ska de studerande kunna

- analysera skönlitteratur från franskspråkiga delar av världen,
- uppvisa insikter i litteraturteori i allmänhet med särskild betoning på postkolonial teori,
- uppvisa kunskaper om de f. d. franska koloniernas kultur och historia.

## Innehåll

### **Kursens huvudsakliga innehåll**

I kursen studeras det franska språkets grammatik och struktur samt franskspråkig litteratur i olika delar av världen.

### *Vetenskapligt förhållningssätt och progression*

I kursens två delkurser ges tillfälle till fördjupning av ett självständigt kritiskt förhållningssätt såväl på det vetenskapliga som på det professionella området. Detta sker både genom att vetenskapliga publikationer ingår i kurslitteraturen och att texterna och deras utgångspunkter problematiseras i undervisningen.

### *Professionsbasen*

Professionsbasen utvecklas inom delkurserna genom en allt säkrare språkbehandling, som möjliggör att den studerande utvecklar en säkerhet i att använda franska som undervisningsspråk i yrkesutövningen, samt genom diskussion av ämnesdidaktiska frågeställningar.

*Kursen består av två delkurser:*

### ***Delkurs 1 Språkfärdighet och grammatik 7,5 högskolepoäng***

Delkursen består av två delmoment.

#### Grammatik (3 hp)

Delkursen ger en allmän introduktion till fransk språkvetenskap och några språkvetenskapliga teorier belysas. Det franska språkets grammatiska uppbyggnad behandlas, framför allt med tonvikt på meningsstrukturella skillnader mellan svenska och franska. För moment som i schemat markerats som seminarium är närvaro obligatoriskt.

#### Språkfärdighet (4,5 hp)

Genom översättningsövningar av svenska texter till franska tränas de studerandes förmåga att uttrycka sig på korrekt franska i tal och i skrift, framför allt med avseende på grammatik (morfologi och syntax) men också på lexikon och stil. Översättningstexterna är genremässigt av olika slag (litterära texter och facktexter). För moment som i schemat markerats som seminarium är närvaro obligatoriskt.

### ***Delkurs 2 Skönlitteratur från franskspråkiga delar av världen, 7,5 högskolepoäng***

Kursen är en introduktion till modern skönlitteratur från franskspråkiga delar av världen. Texter som belyser den franskspråkiga litteraturen i olika franskspråkiga länder eller regioner läses och analyseras med utgångspunkt i olika litteraturteoretiska frågeställningar. Denna litteratur sätts även i relation till sociala och politiska skeenden. För moment som i schemat markerats som seminarium är närvaro obligatoriskt.

## Undervisningsformer

Undervisning ges i form av föreläsningar, seminarier och övningar.

## Examination

Kursen bedöms med betygen Underkänd, Godkänd eller Väl godkänd.

För betyget Godkänd ska de förväntade studieresultaten vara uppfyllda. För betyget Väl godkänd på hela kursen krävs att studenten har uppnått betyget Väl godkänd på minst 10,5 av 15 hp.

För studerande som ej godkänts vid ordinarie tentamenstillfälle ges möjlighet till fyra ytterligare tillfällen.

Delkurs 1 examineras dels under kursens gång genom skriftliga inlämningar avseende teori och grammatik och dels genom en salstentamen avseende språkfärdigheten vid kursens slut.

Delkurs 2 examineras genom författande av en kortare uppsats och genom en muntlig presentation.

## Kursvärdering

Efter avslutad kurs genomförs en kursvärdering som sammanställs skriftligt och återkopplas till studenterna. Sammanställningen redovisas för aktuella institutionsorgan och för berört programråd, samt arkiveras av kursansvarig institution.

## Kurslitteratur och övriga läromedel

### **Litteraturförteckning Delkurs 1 - Språkfärdighet och grammatik 7,5 hp**

Eriksson, Olof & Tegelberg, Elisabeth. 1989. *Svensk-franska strukturövningar med facit*. Esselte Studium Akademiförlaget. 64 s. ISBN : 91-24-16377-5. 64 s.

Lesot, Adeline. 2013. *Bescherelle L'essentiel. Tout en un sur la langue française*. Hatier. 432 s. ISBN-10: 2218952416.

Maingueneau, Dominique. 2015. *Aborder la linguistique*. Points, Collection Points Essais. 192 s. ISBN-10: 2757854151.

Riegel, Martin, Pellat, Jean-Christophe & Rioul, René. 1994. *Grammaire méthodique du français*. Presses Universitaires de France. 1110 s. (urval: 45 s.). ISBN : 2130539599. 43 s.

Material som tillhandahålles av institutionen, ca 100 s.

### **Referenslitteratur:**

Pedersen, John, Spang-Hanssen, Ebbe & Vikner, Carl. 1989. *Fransk universitetsgrammatik*. Akademiförlaget. 43 s. (urval). ISBN: 91-24-16386-4.

Wall, Kerstin, Kronning, Hans, Béhar, Denis & Ekman, Monika. 2014. *Den franska grammatiken*. Sanoma Utbildning. 336 s. ISBN: 9789152327166.

Wall, Kerstin, Kronning, Hans, Béhar, Denis & Ekman, Monika. 2008. *Bonniers franska grammatik II*. Stockholm: Bonniers Utbildning. 112 s. ISBN: 9789162269487.

### **Litteraturförteckning Delkurs 2 - Skönlitteratur från franskspråkiga delar av världen, 7,5 hp**

#### **Obligatorisk litteratur**

#### **Skönlitterära verk**

Césaire, Aimé. 1983. *Cahier d'un retour au pays natal*. Présence africaine. Urval 10 s. ISBN-10: 2708704206.

Diome, Fatou. 2013. *Celles qui attendent*. J'ai lu. 326 s. ISBN-10: 2290031984.

Duras, Marguerite. 1984. *L'Amant*. Les Editions de minuit. 145 s. ISBN-10: 9782707306951.

Feraoun, Mouloud. 1997. *Le fils du pauvre*. Le Seuil, coll. Points. 146 s. ISBN-10: 2020261995.

Senghor, Léopold Sédar. 2006. *Œuvre poétique*. Le Seuil. Urval 10 s. ISBN-10: 2020860929.

Taïa, Abdellah. 2014. *L'armée du salut*. Points. 154 s. ISBN-10: 275783701X.

## Teori

Culler, Jonathan. (20). *Théorie littéraire*. Presses Universitaires Vincennes, coll. Libres Cours. ISBN: 978-2842925383.

Moura, Jean-Marc. 1999. *Littératures francophones et théorie postcoloniale*. Presses universitaires de France. 164 s. ISBN-10: 2130620574.

Reuter, Yves. 2011. *L'Analyse du récit*. Armand Colin. 126 s. ISBN-10: 220061389X.

Sartre, Jean-Paul. 1992. « Orhée noir », préface de Léopold Sédar Lenghor, *Anthologie de la nouvelle poésie nègre et malgache*. Presses universitaires de France. 35 s. ISBN-10: 2130653057.

Valette, Bernard. 2011. *Le roman. Initiation aux méthodes et aux techniques d'analyse littéraire*. Nathan Université. 128 s. ISBN-10: 2200259328.

## Referenslitteratur

Chevrier, Jacques. 2008. *La Littérature africaine*. Librio. 123 s. ISBN-10: 2290007994

Gardes Tamine, Joëlle, Hubert, Marie-Claude . 2011. *Dictionnaire de critique littéraire*. Armond Colin. ISBN 978-2-200-27021-6, 240 s.

Jouve, Vincent. 2010 (3ème édition). *La poétique du roman*. Campus, Armand Colin. 224 s. ISBN-10: 2200250045